

Decizia nr. 247 din 10.03.2020  
privind amendarea cu 5.000 lei a S.C. DOGAN MEDIA INTERNATIONAL S.A.  
BUCUREȘTI, B-dul Mărăști nr. 65-67, Pavilion T, sector 1  
C.U.I. 18684823  
Fax: 031/805.59.41

- pentru postul de televiziune KANAL D

Întrunit în ședință publică în ziua de 10 martie 2020, Consiliul Național al Audiovizualului a analizat raportul întocmit de Direcția Monitorizare, în baza reclamației nr. 1359 din 11.02.2020, cu privire la emisiunea „Teo Show” difuzată în ziua de 11.02.2020, de postul KANAL D.

Postul de televiziune KANAL D aparține radiodifuzorului S.C. DOGAN MEDIA INTERNATIONAL S.A. (licența audiovizuală nr. S-TV 150.8/30.05.2006 și decizia de autorizare audiovizuală nr. 1239.1-8/18.08.2009).

În urma dezbaterilor ce au avut loc după analizarea rapoartelor de monitorizare și vizionarea înregistrărilor, membrii Consiliului au constatat că radiodifuzorul, S.C. DOGAN MEDIA INTERNATIONAL S.A. a încălcat prevederile art. 18 alin. (1) lit. b) din Decizia nr. 220/2011 privind Codul de reglementare a conținutului audiovizual, cu modificările și completările ulterioare potrivit cărora nu pot fi difuzate în intervalul orar 6,00 - 23,00 producții care prezintă scene de sex, limbaj sau comportament trivial, vulgar sau obscen.

În fapt, conform raportului de monitorizare, postul Kanal D a difuzat marți, 11.02.2020, în intervalul 15:00-17:00 emisiunea Teo Show. Emisiunea are marcaj AP, cu avertisment grafic și sonor: **Genul Programului: Divertisment. Acest program poate fi vizionat de copiii de până la 12 ani numai cu acordul sau împreună cu părinții ori familia. Programul poate conține: violență fizică sau psihică minimă ca durată și intensitate; violență de limbaj minimă ca durată; nuditate fără conotații sexuale.**

La finalul emisiunii au fost afișate pe ecran timp de 5 secunde, siglele sponsorilor:

**Sponsori: POEMA, NISSA, EURODIDACTICA, PARFOAIS.**

În ediția monitorizată a fost invitat cântărețul Nosfe pentru a-și prezenta cea mai recentă piesă: ” Brasil” . Acesta a venit împreună cu dansatoarea Simona.

**Invitați:** cântărețul Nosfe și dansatoarea Simona.

**Ora de difuzare: 16:41:44-16:47:18**

**Titlu: Nosfe, îndrăgostit de o braziliancă**

**Teo Trandafir: M-am gândit la o șmecherie ca să ne flexăm mușchiul! După o premieră, o lansare a Cleopatrei! Lansare tv...să mai facem una! Adică să vadă lumea că...**

**Bursucu` (Adrian Cristea): Că noi putem și pe pământ, nu doar pe orbită! Da, bravo, mă`! Noi lansăm, tot ce trebuie lansat!**

**Teo Trandafir: Nosfe!**

**Bursucu` (Adrian Cristea): Bravo, dom`le! Ia, uite!**

**Teo Trandafir: Dacă nu te pup, mor aici!**

**Bursucu` (Adrian Cristea):** *Și-a venit cu brazilianca!*

**Bursucu` (Adrian Cristea):** *Nu, mă`, a zis...*

**Nosfe:** *Asta e de bine! Mă bucur!*

**Teo Trandafir:** *E de super bine, mai ales că ea are și niște viziuni de astea...*

**Bursucu` (Adrian Cristea):** *Te ia și te proiectează în...*

**Nosfe:** *Marfă, marfă!*

**Bursucu` (Adrian Cristea):** *Atenție, Nosfe! Toată redacția te ascultă și acum toată România!*

Brasil (text):

*Are talia de viespe*

*Fața ca Thalia, și mi-a dat de blestem*

*Când ne vedem, facem sport extrem*

*Mă zgârie, mă mușcă, și-mi lasă și semn*

*Îmi plac tipele care mișcă din mijloc*

*Pe balans ca latina mea, zici că-i de la Rio*

*Carnaval pe pielea ei, culorile-s fenomenale*

*De Janeiro*

*Sunt în club cu bagabonți, când o văd pe braziliancă*

*Ea cu milionari și hoți, voodoo de la distanță*

*Voodoo cu fundu', voodoo cu trupu'*

*Voodoo ca Guru, voodoo ca Erykah și ca Zulu!*

*Uite cum se mișcă, uite cum se mișcă, brazilianca!*

*Uite cum se mișcă, uite cum se mișcă, brazilianca!*

*Uite cum se mișcă, uite cum se mișcă, brazilianca!*

*Uite cum se mișcă, uite cum se mișcă, brazilianca!*

*DĂI DĂI DĂI DĂI DĂI DĂI DĂI DĂI brazilianco!*

*DĂI DĂI DĂI DĂI DĂI DĂI DĂI DĂI brazilianco!*

*DĂI DĂI DĂI DĂI DĂI DĂI DĂI DĂI brazilianco!*

*DĂI DĂI DĂI DĂI DĂI DĂI DĂI DĂI brazilianco!*

*Are pielea black, Mamba, și venin, când bagă samba,*

*Când mă mușcă, nu mă doare, mușcă-mă, cu colții ăia, mai tare!*

*Fato, tu mă sari direct din țoale,*

*Cum săream eu fetele mele din cartier,*

*Mi-ai dat filme senzaționale,*

*Mișcă-te ca șarpele cu clopoțel*

*Mișcă blugii, și sutienu', buricu' și mijlocelu'*

*Sare blocu' și cartieru', salvarea, garda, pompieru'*

*Deles! mare meseriașă pe motoare, că o strig Mercedes*

*Vrrrruummm! Deles*

*Vezi că vine bomba, Mortal Kombat,*

*Nicki – Anaconda, bostan bombat,*

*Pielea de Mumbai, talent de Dubai,*

*Banii evantai! BOMBĂ!!!*

*Vezi că vine bomba și explodează,*

*Mișcă-te la stânga, să nu fii în rază,*

*Hop! La dreapta, să nu fii în rază,  
Vezi că vine bomba și explodează!!! BOMBĂ!!!*

### **Descriere imagini:**

Dansatoarea care l-a însoțit pe Nosfe este îmbrăcată sumar: cu o bluză neagră, decupat în zona abdomenului și o pereche de chiloți de culoarea verde fosforescent. Înainte ca Simona să înceapă să danseze, camera a insistat : panoramare de jos în sus: de la ghetetele cu care era încălțată, bluza decupată pe abdomen, până la figura dansatoarei. Simona s-a așezat cu spatele la cameră executând mișcări din fese ( pe refrenul: uite cum se mișcă/uite cum se mișcă brazilianca). Plan-detaliu 2 secunde pe fundul dansatoarei.

Simona dansează pe jos, sprijinită în mâini, face un fel de flotări și își mișcă într-una fesele. În timpul prestației sale, care a însoțit piesa interpretată de Nosfe, Simona a dansat de două ori pe podea.

Cu spatele la cameră și genunchii îndoiți, cu palmele pe genunchi, dansatoarea își apropie și își îndepărtează genunchii. Cea mai mare parte a dansului se petrece cu fundul la cameră. Dansatoarea își lovește cu palma fesa dreaptă. Face mișcări din bazin înainte și înapoi.

În urma vizionării și analizării raportului de monitorizare, având ca obiect emisiunea „Teo Show”, difuzată în ziua de 11.02.2020, membrii Consiliului au constatat că radiodifuzorul a încălcat prevederile art. 18 alin. (1) lit. b) din Codul audiovizualului.

Astfel, Consiliul a constatat că ediția emisiunii din ziua de 11.02.2020, deși a fost difuzată într-un interval accesibil vizionării de către minori (15.00-17.00) și a fost încadrată cu marcat AP, aceasta a conținut un comportament obscen, cu conotații sexuale, neadecvat orei de difuzare, fapt ce contravine prevederilor art. 18 alin. (1) lit. b) din Codul audiovizualului, potrivit cărora, în intervalul orar 06.00-23.00 nu pot fi difuzate producții care prezintă scene de sex, limbaj sau comportament trivial, vulgar sau obscen.

Potrivit definiției stabilite în Codului audiovizualului, prin producție audiovizuală cu caracter trivial, vulgar sau obscen se înțelege ansamblu de imagini, sunete, cuvinte, gesturi sau comportamente imorale, indecente, licențioase, sexuale explicite ori sugerate, care prin semnificația lor aduc ofensă pudorii, precum și orice alte forme de manifestare indecentă.

În scopul asigurării protecției minorilor în cadrul serviciilor de programe, legiuitorul a prevăzut că, în intervalul orar 06,00 - 23,00, nu pot fi difuzate producții care conțin un limbaj licențios, obscen și cu conotații sexuale; or, așa cum reiese din raportul de monitorizare, dialogurile dintre participanții la emisiune au scos în evidență folosirea unui astfel de limbaj, de natură a prejudicia dezvoltarea mentală și morală a minorilor care au avut acces neîngrădit la vizionare, ținând cont de intervalul orar de difuzare.

În esență, membrii Consiliului au constatat că această ediție a fost difuzată cu încălcarea dispozițiilor legale privind protecția minorilor în cadrul serviciilor de programe, limbajul licențios, cu caracter obscen și conotații sexuale folosit fiind interzis în intervalul orar de difuzare a programului respectiv.

Astfel, atât costumația sumară cât și dansul lasciv interpretat de dansatoarea braziliancă care execută în fața camerei mișcări din fese are un caracter obscen și conotații sexuale.

Având în vedere nevoia de protecție și de îngrijire specială a copiilor, generată de lipsa acestora de maturitate fizică și intelectuală, Consiliul, în calitatea sa de garant al interesului public, consideră că nerespectarea de către radiodifuzor a prevederilor legale în materia protecției copiilor este de natură să afecteze dezvoltarea fizică, mentală și morală a acestora.

Membrii Consiliului apreciază că radiodifuzorul are obligația legală de a asigura o protecție reală a publicului minor în orice program audiovizual, iar difuzarea emisiunilor cu conținut precum cel analizat, trebuie făcută cu responsabilitate, pentru ca aceștia să nu fie expuși unor riscuri psihice și/sau morale, întrucât nu au suficient discernământ și cunoștințe pentru a considera că un astfel de comportament și limbaj folosit ca cel difuzat să reprezinte un model firesc de viață.

Consiliul consideră, pe de o parte, că astfel de programe pot fi de natură să inducă ideea că utilizarea unui asemenea limbaj ar fi un comportament firesc, normal, aspect ce poate avea consecințe negative asupra dezvoltării mentale și morale a copiilor și adolescenților, îndeosebi prin prisma faptului că persoanele care apar la televizor pot constitui modele de viață, iar, pe de altă parte, deși moderatoarea a încercat să stopeze folosirea unui astfel de limbaj, acest fapt nu-l exonerează pe radiodifuzor de respectarea prevederilor legale reținute la aplicarea sancțiunii.

Respectarea principiului superior al copilului prevăzut în legislația audiovizuală trebuie să primeze în orice program audiovizual, întrucât nevoia de protecție a copiilor are în vedere, în egală măsură, și educarea acestora.

Protecția minorilor și responsabilitatea radiodifuzorului cu privire la conținutul programului difuzat trebuie să fie real și efectiv, în orice program audiovizual pe care îl prezintă publicului, public din care fac parte și minorii.

Constatând încălcarea prevederilor legale referitoare la protecția minorilor în cadrul serviciilor de programe, având în vedere că radiodifuzorul a mai fost sancționat anterior pentru încălcarea prevederilor privind protecția minorilor și ținând cont de criteriile de individualizare a sancțiunii prevăzute la art. 90 alin. (4) din Legea audiovizualului, membrii Consiliului au propus și au votat, cu respectarea prevederilor art. 15 din aceeași lege, sancționarea radiodifuzorului S.C. DOGAN MEDIA INTERNATIONAL S.A. cu amendă în cuantum de 5.000 lei.

Supusă la vot, propunerea de amendare a fost adoptată cu respectarea condițiilor de legalitate prevăzute de art. 15 din Legea audiovizualului.

În temeiul prevederilor art. 91 alin. (1) și (3) din Legea audiovizualului nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare,

Consiliul Național al Audiovizualului adoptă următoarea

#### DECIZIE:

**Art. 1.** Radiodifuzorul S.C. DOGAN MEDIA INTERNATIONAL S.A. (licența audiovizuală nr. S-TV 150.8/30.05.2006 și decizia de autorizare audiovizuală

nr. 1239.1-8/18.08.2009 pentru postul KANAL D) se sancționează cu **amendă de 5.000 lei** pentru încălcarea prevederilor art. 18 alin. (1) lit. b) din Decizia nr. 220/2011 privind Codul de reglementare a conținutului audiovizual, cu modificările și completările ulterioare.

**Art. 2.** În conformitate cu prevederile art. 93 alin. (3) din Legea audiovizualului, prezenta decizie poate fi atacată direct la secția de contencios administrativ a curții de apel, fără a fi necesară formularea unei plângeri prealabile, în termen de 15 zile de la comunicare.

**Art. 3.** Potrivit dispozițiilor art. 93<sup>1</sup> alin. (1) și (2) din Legea audiovizualului nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare, radiodifuzorul are obligația de a transmite pe postul KANAL D, în următoarele 24 de ore de la comunicare, sonor și vizual, de cel puțin 3 ori, în intervalul orar 18.00 - 22.00, din care o dată în principala emisiune de știri, următorul text:

„Consiliul Național al Audiovizualului a sancționat cu amendă de 5.000 lei postul KANAL D, deoarece ediția emisiunii „Teo Show” din 11 februarie 2020, difuzată într-un interval accesibil vizionării de către minori și încadrată cu marcajul AP, a conținut un comportament obscen, cu conotații sexuale, de natură a prejudicia această categorie de public, fapt ce contravine art. 18 din Codul audiovizualului.

Potrivit dispozițiilor invocate, în intervalul orar 06.00-23.00, producții care prezintă scene de sex, limbaj sau comportament trivial, vulgar sau obscen.”

Vă atragem atenția că textul nu poate fi difuzat în calupuri de publicitate.

PREȘEDINTE  
MARIA MONICA GUBERNAT

Întocmit, Serviciul Juridic, Reglementări  
și Relații Europene  
Șef serviciu Ciobanu Dumitru